

MUTUAMADRILEÑA
**MADRID
OPEN**

8-17 de mayo
www.madrid-open.com



www.munimadrid.es



MADRID2016
CIUDAD CANDIDATA

www.madrid2016.es

MADRID CIUDAD ANFITRIONA DEL DEPORTE Y LA SOSTENIBILIDAD



Comunidad de Madrid

CONSORCIO
TRANSPORTES
MADRID

© CONSORCIO REGIONAL DE TRANSPORTES DE MADRID
MAYO 2009 · 1ª EDICIÓN EJEMPLAR GRATUITO
INFORMACIÓN DE TRANSPORTE PÚBLICO
Teléfono: 012
Internet: www.ctm-madrid.es



Comunidad de Madrid

Serie



Mayo
2009

En transporte público al
"Mutua Madrileña
Madrid OPEN"
on Public Transport

8-17
de Mayo
2009



CONSORCIO
TRANSPORTES
MADRID

MUTUAMADRILEÑA MADRID OPEN

Madrid será a comienzos de mayo sede de la primera edición del "Mutua Madrileña Madrid Open", un evento tenístico de primer nivel mundial y que por primera vez, albergará de manera simultánea a las primeras figuras de tenis masculino y femenino en una competición de formato "open". Además, con este torneo internacional, se presenta un espectacular recinto deportivo "Caja Mágica", obra del arquitecto Dominique Perrault que forma parte de las infraestructuras que se han realizado para la candidatura a los Juegos Olímpicos Madrid 2016. Otro aspecto por el que Madrid es conocido a nivel mundial es por su excelente red de transporte público y, en este sentido, el pabellón "Caja Mágica" está conectado a la red de Metro a través de la estación San Fermín-Orcasur de línea 3 y mediante servicios lanzadera de autobuses de la Empresa Municipal de Transportes que partirán desde la estación de Metro de Legazpi.

MEDIDAS AMBIENTALES

Mutua Madrileña Madrid Open junto con el área de medioambiente del Ayuntamiento de Madrid, incorporan buenas prácticas ambientales, como la separación selectiva de residuos, el uso eficiente de la energía y recursos o el fomento del transporte público, con la intención de convertir al Mutua Madrileña Madrid Open en una referencia internacional en eventos deportivos comprometidos con la sostenibilidad y el medio ambiente.



Madrid will host, at the beginning of May, the first edition of the "Mutua Madrileña Madrid Open", a world class tennis event that will gather together the top names in male and female players for the first time in an "open" type competition. In addition, the tournament shall become the presentation of the "Caja Mágica", a new and spectacular sports complex, designed by the famous architect Dominique Perrault, and which is part of the infrastructure built for Madrid 2016 Olympic bid. Another point that makes Madrid well known is its excellent public transport services and therefore the "Caja Mágica" Arena is connected to the Metro net through line number 3, station San Fermín-Orcasur, and special shuttle services from Empresa Municipal de Transportes that will depart from Legazpi metro station.

ENVIRONMENTAL MEASURES

The Mutua Madrileña Madrid Open and the environmental area of the Madrid City Council, incorporate good environmental practices, like the selective separation of waste, the efficient use of energy and resources or the promotion of public transport, with the intention to turn the Mutua Madrileña Madrid Open into an international reference in sports events committed with sustainability and the environment.

TARIFAS DEL TRANSPORTE PÚBLICO · FARES

AUTOBÚS URBANO EMT Y METRO · EMT URBAN BUSES AND METRO

El recinto "Caja Mágica" se encuentra situado en el municipio de Madrid, dentro de la corona tarifaria "A" y para acceder al mismo, tanto en Metro como en autobús urbano de la EMT, son válidos los siguientes billetes, además de los Abonos de Transporte Multimodales.

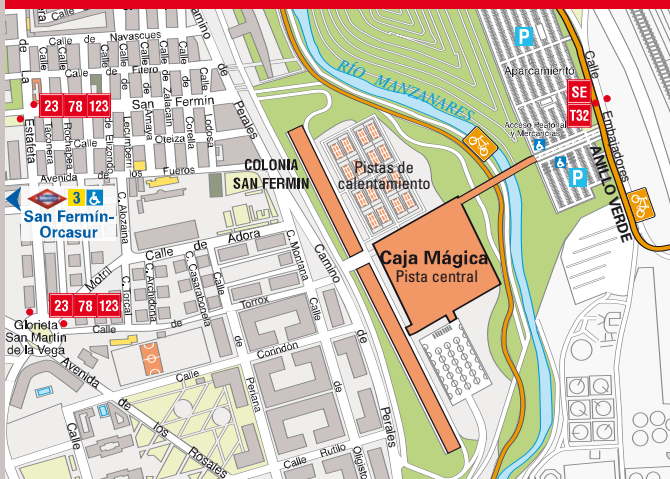
1,00 € BILLETE SENCILLO - Para un solo viaje en una línea de EMT o Metro dentro de la zona A.

SINGLE TICKET - Valid for a single journey on one line of EMT or Metro in zone A.

7,40 € BILLETE 10 VIAJES "METROBUS" - Válido para 10 viajes en una línea de EMT o Metro dentro de la zona A.

10-JOURNEY TICKET "METROBUS" - Valid for 10 journeys in one line of EMT or Metro in zone A.

PLANO DETALLE CAJA MÁGICA · DETAIL MAP



INFORMACIÓN DE UTILIDAD · INFORMATION



Transporte público · Public Transport

Consortio Regional de Transportes de Madrid
Regional Transport Consortium of Madrid
www.ctm-madrid.es ☎ **012**

Metro de Madrid · Underground
www.metromadrid.es ☎ **902 444 403**

EMT - Empresa Municipal de Autobuses de Madrid
Urban Buses
www.emtmadrid.es ☎ **902 507 850**

Ferrocarril de Cercanías-RENFE
Suburban Trains
www.renfe.es/cercanias ☎ **902 240 202**

Información turística · Tourist information

Oficina de información turística aeropuerto
Airport tourist information office
www.madrid.org/turismo ☎ **902 100 007**

Información turística del Ayuntamiento de Madrid
Madrid City Council tourist information
www.esmadrid.com ☎ **010**
turismo@munimadrid.es ☎ **91 588 1636**

Aeropuerto Madrid-Barajas Airport
www.aena.com ☎ **91 305 8343**
☎ **902 353 570**

MUTUAMADRILEÑA MADRIDOPEN www.madrid-open.com
☎ **902 183 647**

ABONOS TRANSPORTE MULTIMODALES · PUBLIC TRANSPORT MULTI-MODAL PASSES

ABONO TRANSPORTES

Es un título personal de utilización ilimitada en todas las líneas de autobuses urbanos e interurbanos, la red ferroviaria de Cercanías y la red de Metro y Metro Ligero, dentro de la zona y periodo de validez: mes o año.

Existen diversos tipos de abonos mensuales:

- **Abono Normal:** Entre 21 y 64 años.
- **Abono Joven:** Válido hasta el mes de junio del año en que el titular cumpla 21 años.
- **Abono Tercera Edad:** A partir de los 65 años.

Además de estos tres tipos de abonos mensuales existen el **Abono Anual Normal**, el **Abono Anual Tercera Edad** y la **Tarjeta Azul**.

TRAVEL PASSES

These personal cards offer unlimited rides in all bus routes, suburban trains and the underground network, within the relevant zone and during their validity period: month or year.

There are several types of monthly travel passes:

- **Regular Pass:** Between 21 and 64 years of age.
- **Youth Pass:** Under-21s until the month of June of the year in which users turn 21.
- **Senior Pass:** 65 years of age and above.

Annual Regular and Annual Senior Passes are also available.

TARIFAS 2009 FARES

TIPO - TYPE	ZONA - ZONE	A	B1	B2	B3	C1	C2	ABONOS INTERZONALES B1-B2/B2-B3/B3-C1/C1-C2	E1	E2
Mensual NORMAL - MONTHLY REGULAR		46,00 €	53,70 €	60,60 €	69,00 €	75,30 €	83,50 €	40,40 €	93,00 €	111,00 €
Mensual JOVEN - MONTHLY YOUTH		29,50 €	33,50 €	38,00 €	43,40 €	47,40 €	52,10 €	25,60 €	65,90 €	82,10 €
Mensual TERCERA EDAD - MONTHLY SENIOR						10,90 €				
Annual NORMAL - ANNUAL REGULAR		506,00 €	590,70 €	666,60 €	759,00 €	828,30 €	918,50 €			
Annual TERCERA EDAD - ANNUAL SENIOR						119,90 €				

El precio de la tarjeta del ABONO MENSUAL es el mismo para todos los tipos. PRECIO DE LA TARJETA: 1,20 €.
MONTHLY TRAVEL PASS CARDS COST €1.20. CARDS FOR ANNUAL TRAVEL PASSES ARE PROVIDED FREE OF CHARGE.

ABONO TRANSPORTES TURÍSTICO

El Abono Turístico es un título personal para viajar por Madrid un determinado número de días: **1, 2, 3, 5 y 7 días naturales**.

Se puede elegir entre dos zonas:

- **Zona A:** coincide con el municipio de Madrid, donde se pueden utilizar todos los modos de transporte incluidos en esta zona.
- **Zona T:** comprende la totalidad de los servicios de transporte público de la Comunidad de Madrid, más sus prolongaciones a Guadalajara y Toledo, no siendo válido en los servicios regionales de Renfe Operadora.



TOURIST TRAVEL PASSES

Tourist Travel Passes are personal cards used to get around Madrid and offer free unlimited travel for **1, 2, 3, 5 or 7 consecutive calendar days**.

Visitors may choose between two zones:

- **Zone A:** covers the municipality of Madrid, passengers can travel on any mode of transport within this zone.
- **Zone T:** includes all public transport services of the Region of Madrid, plus its extensions to Guadalajara and Toledo. Tickets are not valid for regional Renfe Operadora train services.

TARIFAS 2009 FARES

VALIDEZ VALIDITY	1 día day	2 días days	3 días days	5 días days	7 días days
ZONA ZONE					
A	5,20 €	8,80 €	11,60 €	17,60 €	23,60 €
T	10,40 €	17,60 €	23,20 €	35,20 €	47,20 €

Descuento del 50% para niños menores de 11 años

50% DISCOUNT FOR CHILDREN UNDER 11

CÓMO LLEGAR · HOW TO GO

La manera más rápida, cómoda y económica de ir a Caja Mágica durante el Mutua Madrileña Madrid Open es el transporte público, tanto en autobús urbano de la Empresa Municipal de Transportes como en Metro.

Durante los días de duración del torneo se pone en marcha una línea de autobús denominado "Servicio Especial Legazpi-Caja Mágica" (S.E.) que comunica la estación de Metro de Legazpi y Caja Mágica sin paradas intermedias y con una elevada frecuencia. Este servicio os dejará a tan sólo unos metros de la entrada de "La Caja Mágica" Sin dudas esta es la mejor opción para llegar al recinto.

El Metro es otra interesante opción para acudir a la Caja Mágica. La nueva estación de la línea 3 "San Fermín-Orcasur" se encuentra a tan sólo 10 minutos de distancia del recinto tenístico.

Otras líneas de EMT conectan diversos puntos de la ciudad con Caja Mágica, en concreto las líneas 23, 78 y 123 que pasan por calle Estafeta (parada a 300 metros de Caja Mágica) y la línea T32 (Legazpi-Mercamadrid) que tiene parada en el aparcamiento de Caja Mágica.

El acceso en automóvil se realiza exclusivamente por la prolongación de la calle Embajadores. El aparcamiento tiene un número limitado de plazas por lo que se recomienda acudir en el autobús S.E.

The fastest, cheapest and most convenient way to get to the Caja Mágica during the Mutua Madrileña Madrid Open is public transport, no matter if it's by the Empresa Municipal de Transportes or Metro.

During the tournament there will be a special bus line named "Servicio Especial Legazpi-Caja Mágica" (S.E.) that connects Legazpi Metro station and the Caja Mágica without any stop and with a high frequency. This service will drop you only few meters away from the "Caja Mágica" entrance. There's no doubt that this is the best way to get to the enclosure.

The Metro is another interesting option to get to the Caja Mágica. The new line 3 Metro station "San Fermín-Orcasur" is located only 10 minutes away from the tennis enclosure.

Other EMT lines connect different city locations with the Caja Mágica, most concretely 23, 78 and 123 lines, that go past Estafeta street (300 meters away from the Caja Mágica) and line T32 (Legazpi-Mercamadrid) that stops in the parking of the Caja Mágica.

The access by car will only be possible through Embajadores street. The parking has a limited capacity so we advise you to take the S.E. bus.



Horarios de servicio

Desde una hora antes del inicio hasta el final de las actividades
Frecuencia de paso: De 5 a 10 minutos

METRO DE MADRID

Moncloa
Villaverde Alto

3

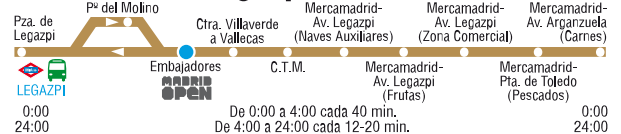
De 6:00 a 1:30
Frecuencia media diaria:
5 minutos



- 1 Línea de Metro Metro line
- Terminal de líneas de autobús interurbano Suburban bus terminus
- Terminal de líneas de autobús urbano EMT EMT Urban bus terminus
- Estación Cercanías-Renfe y línea Cercanías-Renfe (suburban railway) station

OTRAS LÍNEAS EN EL ENTORNO DE CAJA MÁGICA

T32 Plaza de Legazpi - Mercamadrid



23 Plaza Mayor - El Espinillo



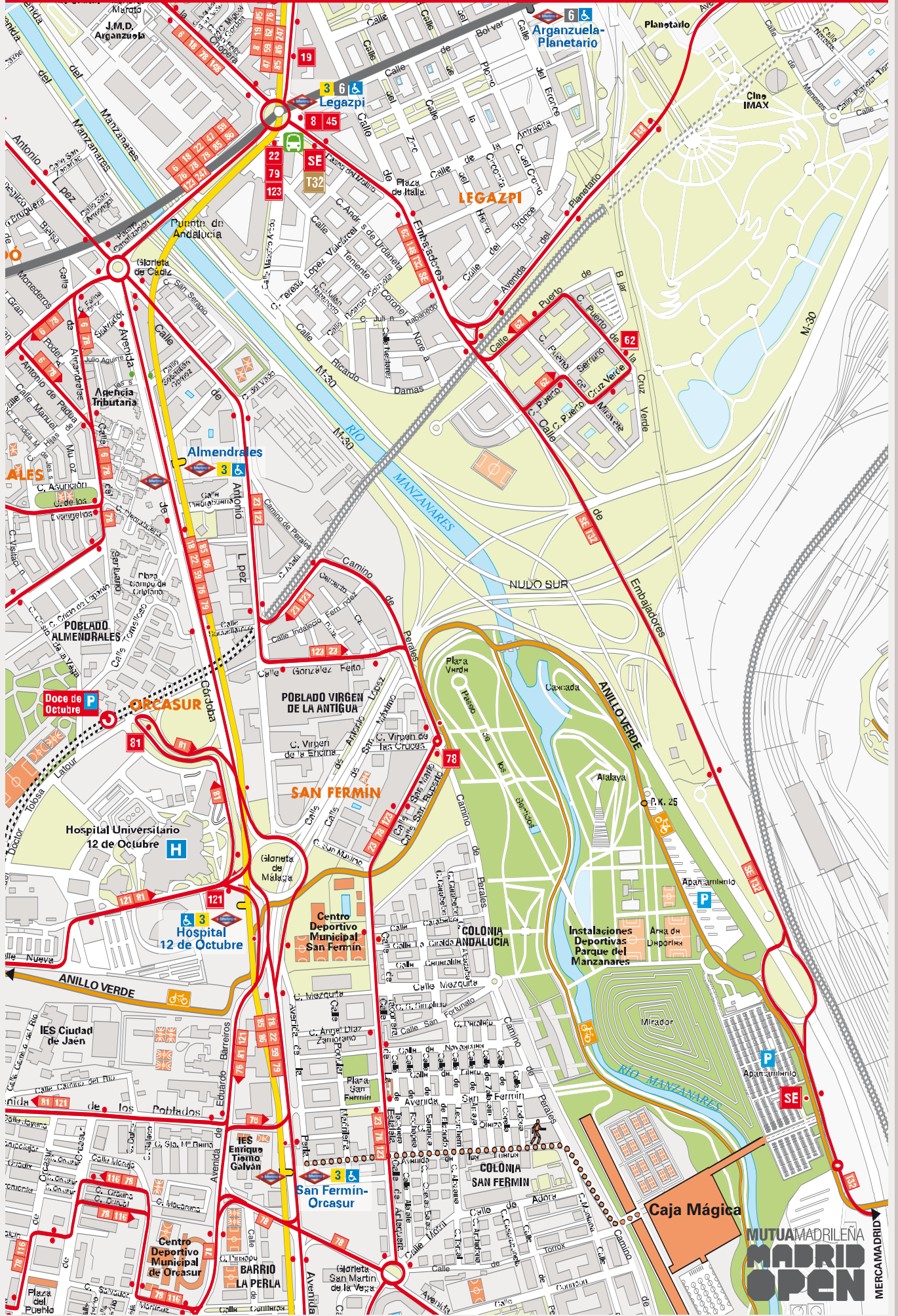
78 Gta. Embajadores - Barrio de San Fermín



123 Plaza de Legazpi - Villaverde Bajo



MAPA ENTORNO CAJA MÁGICA - MAP SURROUNDINGS MAGIC BOX



MUTUAMADRILEÑA
**MADRID
OPEN**
MERCAMADRID